



新資本投資者入境計劃投資規定審查申請書  
Application for Assessment on Investment Requirements  
under the New Capital Investment Entrant Scheme

- 註Note: (i) 填寫本表格前請先參閱「新資本投資者入境計劃的規則」(計劃規則)及本表格的附錄。  
Please read the "Rules for the New Capital Investment Entrant Scheme" ("Scheme Rules") and the addendum of this form carefully before completing this form.
- (ii) 領取本表格無需繳費。This form is issued free of charge.
- (iii) 請用中/英文填寫本表格。Please complete this form in Chinese/English.
- (iv) 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本表格。請確保表格內所有部份均已填妥。本署會根據表格內所填報的資料及提交的證明文件來考慮這宗申請。  
Please complete this form in BLOCK letters using black or blue pen and ensure that all relevant parts are fully completed. Application will be considered on the basis of the information furnished on this form and on the documentary evidence provided.
- (v) 本表格內每頁均須由申請人在適當位置簽署。Each page of this form submitted must be signed by the applicant as appropriate.
- (vi)  請在適當方格內填上「✓」號。Please tick as appropriate.

警告：根據香港法例，任何人如明知而故意申報失實或填報明知其為虛假或不相信為真實的資料，即屬違法，而該人所獲發的投資規定審查結果即告無效。  
Warning: A person who knowingly and wilfully makes a statement or gives information which he/she knows to be false or does not believe to be true shall be guilty of an offence under the Laws of Hong Kong and any assessment result of Investment Requirements granted shall have no effect.

<b>1. 申請編號 Application Reference Number</b>		C - [ ] - [ ]	
如有，請填寫你的申請編號。Please indicate your application reference number, if any.			
<b>2. 個人資料 Personal Particulars</b>			
姓(英文) Surname in English			
名(英文) Given names in English			
姓名(中文)(如有) Name in Chinese(if any)		婚前姓氏(如適用) Maiden surname(if applicable)	
中文別名(如有) Alias in Chinese(if any)		英文別名姓氏(如有) Alias surname in English (if any)	
		英文別名名稱(如有) Alias given names in English(if any)	
性別 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女 Sex Male Female		出生日期(日/月/年) Date of birth(dd/mm/yyyy)	
註：若性別不詳，請同時選擇“男”及“女”。 Note: For unknown sex, please select both 'Male' and 'Female'.			
國籍 Nationality		持有的旅行證件類別(例如護照、回境證、身份證明書) Type of travel documents held(i.e. Passport, Re-entry Permit, Certificate of Identity, etc.)	
證件號碼 Document number		簽發地點 Place of issue	
簽發日期(日/月/年) Date of issue(dd/mm/yyyy)		屆滿日期(日/月/年) Date of expiry(dd/mm/yyyy)	
你是否已在其他國家/地區獲得永久居留身份? Have you acquired permanent residence in any other country/territory?		<input type="checkbox"/> 是，請註明 Yes, please state _____ <input type="checkbox"/> 否 No	
永久居留證件號碼(如有) Permanent residence document no.(if any)		簽發地點(如有) Place of issue(if any)	簽發日期(如有)(日/月/年) Date of issue(if any)(dd/mm/yyyy)
香港身份證號碼(如有) Hong Kong identity card no.(if any)		簽發日期(如有)(日/月/年) Date of issue(if any)(dd/mm/yyyy)	
電話號碼 Telephone no. + [ ] [ ] [ ] -		個人電郵 Personal e-mail address	
居住地址 Residential address			
通訊地址(如與居住地址不同，你可以提供你的辦公地址，或提供代理人的名稱及其通訊地址。) Correspondence address(if different from the residential address, you can provide your office address, or provide the name and correspondence address of your agent.)			
其他電話號碼(例如代理人) Other telephone no.(e.g. agent) + [ ] [ ] [ ] -		其他電郵(例如代理人) Other e-mail address(e.g. agent)	
在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。 The information given on this page is correct, complete and true.			
日期(日/月/年) Date(dd/mm/yyyy) _____		申請人簽署 Signature of applicant _____	

### 3. 獲許投資資產 Permissible Investment Assets

請填寫你聘用由《會計及財務匯報局條例》（香港法例第 588 章）所界定的執業會計師及履行規定文件資料，以協助證明你符合計劃規則第 2.1(d)及 5 段的投資規定。（請參閱計劃規則第 4.6 及 5 段。你必須附上由執業會計師所簽發的履行規定文件以及當中所列的所有證明文件。）

Please fill in the information of your engaged Certified Public Accountants (“CPA”) (Practising) as defined in the Accounting and Financial Reporting Council Ordinance (Cap. 588 of the Laws of Hong Kong) and the date of issue of the Fulfillment document to assist in demonstrating your fulfillment of Investment Requirements as stated in paragraphs 2.1(d) and 5 of the Scheme Rules. (Please refer to paragraphs 4.6 and 5 of the Scheme Rules. You must enclose the Fulfillment document issued by a CPA (Practising) and all relevant supporting documents stated therein.)

會計師事務所/會計師名稱 Name of CPA firm/CPA			
會計師事務所/會計師註冊編號 Registration no. of CPA firm/CPA	聯絡人姓名 Name of contact person		
職銜 Post title	電話號碼 Telephone no.	+ [ ] [ ] [ ] -	
電郵 Email address	履行規定文件簽發日期(日/月/年) Date of issue of the Fulfillment document(dd/mm/yyyy)		

申請時，請確保本表格內的有關部份均已填妥及附錄(I)段所需文件均已提交。你可與你聘用的執業會計師共同參考於新資本投資者入境計劃網站上獲許投資資產報表樣本的格式，並加以填寫。

When you submit application, please ensure that all relevant parts in this form are fully completed and all necessary documents in paragraph (I) of the Addendum are duly submitted. You can make reference to the format in the Sample Permissible Investment Assets Statement with your engaged CPA (Practising) on the website of New Capital Investment Entrant Scheme, and fill in as appropriate.

### 4. 申請人聲明 Declaration of Applicant

- (i) 本人聲明就本人所知及所信，在本申請表內所填報的資料及所有夾附的證明文件均屬正確、完備和真實。  
I declare that the information given in the application form and all the attached supporting documents is correct, complete and true to the best of my knowledge and belief.
- (ii) 本人聲明，就新資本投資者入境計劃的規則第 5 段而言，在本申請表附上由執業會計師所發出的履行規定文件中，所列的獲許投資資產均是由本人擁有絕對實益，並且前述的獲許投資資產購買價值均由本人的銀行帳戶及私人金錢支付。  
I declare that in relation to Paragraph 5 of the Rules for the New Capital Investment Entrant Scheme, the Permissible investment assets under the New Capital Investment Entrant Scheme stated in the Fulfillment document enclosed to this application form are under my absolute beneficial entitlement and the purchase price(s) for the aforesaid Permissible investment asset(s) is/are paid out of my bank account and own monies.
- (iii) 本人同意為處理是項申請而進行任何所需的查詢。  
I consent to the making of any enquiries necessary for the processing of this application.
- (iv) 本人授權向本人委託的機構，以及所有政策局、政府部門、公營及私營機構（包括在香港特別行政區境內或境外的），提供本人的資料。  
I consent to releasing my information to my appointed bodies, as well as any government bureaux, departments and any other public or private organisations inside or outside the Hong Kong Special Administrative Region (“HKSAR”) for the purpose of processing of this application.
- (v) 本人授權所有政府部門或機構及其他半官方機構，向香港特別行政區政府投資推廣署提供為處理是項申請所需的任何記錄或資料。  
I authorise all government departments or authorities and other quasi-government organisations to release any record or information which Invest Hong Kong of the Government of the HKSAR may require for the processing of this application.
- (vi) 本人明白投資推廣署署長有絕對權力決定是否批准是項申請。  
I understand that the Director-General of Investment Promotion has absolute discretion to approve or disapprove this application.
- (vii) 本人明白在香港的任何投資純屬個人的決定和責任。香港特別行政區政府及投資推廣署署長無須對本人根據新資本投資者入境計劃進行投資而蒙受任何損失負責。  
I understand that any investment in Hong Kong is and remains my sole decision and responsibility. The Government of the HKSAR and the Director-General of Investment Promotion shall not be liable for any loss on my investment pursuant to the New Capital Investment Entrant Scheme howsoever arising.
- (viii) 本人已閱讀及明白新資本投資者入境計劃的規則，並承諾如獲准以資本投資者身份在港逗留，一定會遵守新資本投資者入境計劃的規則。本人明白，如本人未能遵守新資本投資者入境計劃的規則，會讓本人的申請不獲考慮，並會使本人於新資本投資者入境計劃下所享有的權利受到終止。  
I have read and understood the Rules for the New Capital Investment Entrant Scheme and I hereby undertake to abide by them if permitted to remain in Hong Kong as an Entrant under the New Capital Investment Entrant Scheme. I understand that failure to comply with the Rules for the New Capital Investment Entrant Scheme will render my application not being considered and my entitlement under the New Capital Investment Entrant Scheme being discontinued.

我已仔細閱讀本聲明的條款並充分理解我在本聲明下的義務和責任。  
I have read the provisions of this Declaration carefully and fully understood my obligations and liabilities under this Declaration.

(請在簽署本聲明前於左側的方格填上「√」號。)(Please tick the box on the left side before signing this Declaration.)

日期(日/月/年)  
Date(dd/mm/yyyy) \_\_\_\_\_ 申請人簽署 Signature of applicant \_\_\_\_\_

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。 The information given on this page is correct, complete and true.

日期(日/月/年)  
Date(dd/mm/yyyy) \_\_\_\_\_ 申請人簽署 Signature of applicant \_\_\_\_\_



**附錄 ADDENDUM**

**表格編號 IHK-CIES02 新資本投資者入境計劃(本計劃)投資規定審查申請**  
**Form No. IHK-CIES02 Application for Assessment on Investment Requirements**  
**under the New Capital Investment Entrant Scheme (“CIES”)**

**(I) 所需表格／文件：**  
**Forms / Documents Required:**

於申請時，你須提供以下的文件／資料：  
You should provide the following in your application:

- (a) 以正楷填寫的申請表格(IHK-CIES02)；  
an application form (IHK-CIES02) completed in block letters;
- (b) 申請人與受委託金融中介機構的合約副本；  
copy of contract(s) made between the applicant and the appointed financial intermediary(ies);
- (c) 由申請人指派的金融中介機構所發出於本計劃下申請人就獲許投資資產的投資文件；  
statements issued by the applicant's designated financial intermediary(ies) showing the applicant's investment in Permissible investment assets under the New CIES;
- (d) 如申請人投資非住宅房地產，申請人需提供購買證明及相關文件，例如：土地註冊處記錄；以及  
should the applicant invested in non-residential real estate, proof of acquisition and relevant documents, e.g. Land Registry record, etc.; and
- (e) 由《會計及財務匯報局條例》(香港法例第 588 章)所界定的執業會計師所發出的履行規定文件(包括獲許投資資產報表)及當中所有相關證明文件，包括但不限於上述(c)及(d)段，例如銀行結單、銀行推薦信及銀行有關服務的信件等，以協助證明你符合本計劃的投資規定。  
a Fulfillment document issued by a Certified Public Accountant (“CPA”) (Practising) as defined in the Accounting and Financial Reporting Council Ordinance (Cap. 588 of the Laws of Hong Kong) (including Permissible Investment Assets Statement) and all relevant supporting documents stated therein, including but not limited to the documents in paragraphs (c) and (d) above, e.g. bank statements, bank reference letters and banking facilities letters, etc., assisted in demonstrating your fulfillment of the Investment Requirements under the New CIES.

儘管你已提供上述所需的文件及資料，本署在有需要時，仍會要求你再遞交與申請有關的其他證明文件及資料。

Notwithstanding that you have already furnished the documents and information above, you may still be required to submit further supporting documents and information in connection with your application when necessary.

**(II) 本計劃下聘用執業會計師的安排：**  
**Arrangement of Engaging a CPA (Practising) under the New CIES:**

本計劃申請人必須自費聘用由《會計及財務匯報局條例》(香港法例第 588 章)所界定的執業會計師擬備履行規定文件，以協助證明其符合計劃規則第 2.1(d)及 5 段的投資規定。申請人須將該履行規定文件及當中所有證明文件連同本計劃投資規定審查申請書一併遞交投資推廣署。

Applicants under the New CIES are required to engage a CPA (Practising) as defined in the Accounting and Financial Reporting Council Ordinance (Cap. 588 of the Laws of Hong Kong) at their own cost to issue a Fulfillment document to assist in demonstrating that they have fulfilled the Investment Requirements as stated in paragraphs 2.1(d) and 5 of the Scheme Rules. The Fulfillment document and all relevant supporting documents stated therein must be submitted to Invest Hong Kong together with the application form for assessment on Investment Requirements under the New CIES.

如欲查閱有關香港會計師事務所的資料，請瀏覽

<https://www.afrc.org.hk/zh-hk/auditor-search/find-a-cpa-firm-corporate-practice/>。

For information on CPA firms in Hong Kong, please visit

<https://www.afrc.org.hk/en-hk/auditor-search/find-a-cpa-firm-corporate-practice/>.

## 收集個人資料的目的 Statement of Purpose

1

### 收集資料的目的 Purpose of Collection

對於申請表內所提供的個人資料，投資推廣署會用作下列一項或多項的用途：

The personal data provided in the application form will be used by Invest Hong Kong for one or more of the following purposes:

1. 辦理你的申請；  
to process your application;
2. 供作統計及研究用途，但所得的統計數字或研究成果不會以識辨各有關的資料當事人或其中任何人的身份的形式提供；以及  
for statistics and research purposes on the condition that the resulting statistics or results of the research will not be made available in a form which will identify the data subjects or any of them; and
3. 供作法例規定、授權或准許的其他合法用途。  
any other legitimate purposes as may be required, authorised or permitted by law.

在申請表內的個人資料是自願提供的。如果你未能提供充分的資料，本處或許不能辦理你的申請，或無從翻查或不能正確地辨別有關紀錄。

The provision of personal data by means of this application form is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application or to conduct the record search or positively identify the record.

2

### 資料轉交的類別 Classes of Transferees

為了執行上述的目的，你在申請表內所提供的個人資料或許會轉交任何政策局、政府部門、公營及私營機構(包括在香港特別行政區境內或境外的)。

The personal data you provide may be disclosed to any government bureaux, departments and any other public or private organisations inside or outside the Hong Kong Special Administrative Region for the purposes mentioned above.

3

### 查閱個人資料 Access to Personal Data

根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)第18及22條以及附表1第6原則，你有權查閱及改正個人資料。你的查閱權利包括在繳交有關費用後，索取你在申請表內所提供的個人資料的副本。

You have a right to request access to and correction of your personal data as provided for in sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Chapter 486). Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided in the application form subject to payment of a fee.

有關查詢申請表內的個人資料，包括查閱或改正，可向下列人員提出：

Enquiries concerning the personal data collected by means of the application form, including making of access and corrections, should be addressed to:

投資推廣署企業服務主管  
Head, Corporate Services, Invest Hong Kong

地址 Address: 香港中環紅棉路8號東昌大廈25樓 25/F Fairmont House, 8 Cotton Tree Drive, Central, Hong Kong

電話 Tel. No.: (852) 3107 1073

電郵 E-mail address: data-protection@investhk.gov.hk

4

### 一般查詢 General Enquiries

有關申請的一般查詢，可用以下方式與本署聯絡：  
For general enquiries, please contact us at:

電話 Tel. No.: (852) 3904 3001

電郵 E-mail address: newcies@investhk.gov.hk

網址 Website: www.newcies.gov.hk